



101 8th Street, Suite 100
Oakland, CA 94607



ASIAN HEALTH SERVICES

NEWSLETTER

SPRING 2020

최고 경영 책임자 셰리 히로타씨로부터의 메세지



아시아안병원 환자분들께,

안녕하십니까? 아시아안병원은 여러분들을 위해 있음을 알려드리고자 합니다. 저희들은 여러분의 의사와의 면담, 비디오 혹은 전화진료를 위해 준비되어 있습니다. 또한 저희는 질문이 있으실 경우 이용하실 수 있는 전화(510-735-3222)를 새로 개설하였습니다. 의사, 치과의사, 정신건강 전문가들이 환자분들과 직원들 지역사회 보호를 위한 추가적 조치를 준비하고 있습니다. 여러분이 신뢰하실 수 있는 건강문제에 관한 정보, 보험 그리고 상담비용 할인등 여러분의 긴장과 두려움에 대해 충분한 이해를 가지고 여러분의 언어로 긴급상황시 도움받으실 곳의 정보와 이용안내를 도와드립니다. 여러분과 전화, 인터넷을 통해 혹은 직접 만나기를 기대합니다. 아시아안병원을 신뢰해 주셔서 감사합니다. 저희는 여러분께 도움을 드리기 위해 열려 있습니다.

Thank you,
Sherry Hirota
Sherry Hirota
Chief Executive Officer

아시아안 병원장 조지 리 의사 선생님의 말씀



(Photo of Dr. George Lee courtesy of Sing Tao)

저는 지금 환자와 지역사회가 매우 어려운 시기를 겪고 있는 것을 알고 있습니다. 코로나19 대유행 기간 동안, 아시아안 병원은 여러분들의 건강 요구를 충족시키기 위하여 정상적으로 운영을 하고 있습니다. 저희는 귀하께서 전화나 비디오로 귀하의 의료 제공자와 소통할 수 있도록 원격 의료로 서비스를 확장하였습니다.

의료 제공자로부터 직접 대면 진료를 보러 오라는 지시를 받으신 경우, 그렇게 하십시오. 귀하께서 저희 병원에 오시면, 귀하의 건강과 안전, 그리고 보호가 최우선입니다. 저희는 환자와 직원들을 보호하기 위하여 체온 검사를 실시하고, 건물에 들어오는 모든 사람들에게 마스크 착용을 실시하며, 검사를 받는 환자들을 격리시키는 것, 그리고 시설 안 청소를 여러 번 매일 실시하는 등 많은 규칙들을 시행하고 있습니다.

지난 46년간 해온 것 처럼, 아시아안 병원은 건강한 의료, 치과, 행동 건강 부서 직원들과 함께 다양한 환자와 지역사회에 봉사하는데 전념하고 있습니다.

코로나19 전화 상담 투 과치, PhD, 행정차관

아시아안 병원에서는 실업, 음식 접근성, 주택, 법률/이민, 의료 보험 등과 같은 사회적 요구가 건강에 필수적이라는 것을 알고 있습니다. 그래서 이제 저희는 코로나19 전화상담 라인이 존재합니다. 코로나19 전화 상담은 훈련된 지역사회 건강 담당자들이 맡을 것이며, 그들은 다양한 필요를 해결하는데 도움을 줄 것입니다.

코로나19 전화 상담

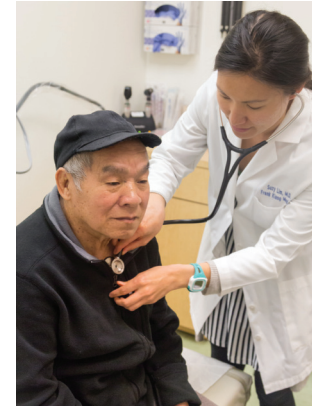
도움이 필요하시면 전화주세요:

- 의료 보험
- 법률 자문
- 실업
- 음식 접근성
- 주택

오전 9시부터 오후 5시 사이에 전화주세요! 영어, 광둥어, 만다린어, 한국어, 베트남어, 타갈로그어로 상담 가능합니다.

(510) 735 - 3222

아시아 병원은 정상영업을 하고 있으며 코로나19 사태 기간 동안 **원격 의료 서비스** 를 통해 여러분의 건강 요구를 충족시켜드릴 수 있습니다!



원격 의료 서비스는 어떻게 하는 것인가요?



- 1) 전화주셔서 원격 의료 서비스 진료 예약을 잡으세요.



- 2) 귀하의 의료 공급자는 다음과 같은 건강 문제에 대해 논의하기 위해 예약된 시간에 전화를 할 것입니다.



코로나19와 관련된 모든 질문 및 증상



응급 상황 요구



만성 의료 질환



복용하시는 약 리필



코로나19에 대한 귀하의 노출을 줄이기 위해 현재 외래 진료의 수를 제한하고 있습니다. 외래 진료가 필요한 경우, 원격 진료 시 의사 선생님이 결정할 것입니다.

저희는 보험 유무나 지불 능력에 상관없이 귀하와 함께 일할 것입니다. 만약 보험에 가입하실 자격이 되신다면, 저희는 귀하께서 미래에 이용할 수 있는 상황을 대비하여 보험에 등록/재등록 하는 것을 도와드리고 싶습니다.

신규 환자 수용 및 건강 보험 신청

코로나19 사태 동안 귀하의 건강 요구를 충족할 수 있기 위하여 아시아 병원은 정상 영업을 합니다! 이 기간 동안, 저희는 계속해서 새로운 환자들을 받을 것 입니다!

만약 귀하의 재정 상황이 변하셨다면, 귀하의 새로운 상태에 근거하여 건강 보험에 가입하는 것을 도와드릴 수 있습니다. **510-986-6880**으로 전화하셔서 회원 서비스 부서에 문의하십시오.

코비드-19 감염기간동안 의료비 면제

코로나 유행성 감염기간동안 여러분의 보험유무와 상관없이 진료비 부담은 없습니다. 보험을 가지고 계시다면 보험으로 처리되며 본인 부담금은 면제됩니다.

여러분이 보험신청 자격이 되시면 앞으로 있을수있는 필요에 대비해 보험신청을 도와드리겠습니다.